

令和6年度草の根・人間の安全保障無償資金協力の署名式典

令和7年2月19日（水）令和6年度草の根・人間の安全保障無償資金協力の署名式典を当館多目的ホールにて開催しました。同式典では、植野篤志大使が、プノンペン都のクオン・スレン知事との間で「プノンペン都中古ブロアー車整備計画」（供与限度額 83,672 米ドル）及び「プノンペン都中古はしご車及びレスキュー車整備計画」（供与限度額 154,376 米ドル）の、また、プレアンドン病院のルー・リキアン病院長との間で「プノンペン都プレアンドン病院医療機材整備計画」（供与限度額 223,955 米ドル）の、贈与契約書に署名しました。

「プノンペン都中古ブロアー車整備計画」では、総務省消防庁から提供される日本製の中古ブロアー車をプノンペン都に供与します。プノンペン都では、年間約 200 件の火災が通報されており、大規模火災の場合には高度な消火機材が必要になります。大型ブロアー装置が搭載されたこの車両を活用することで、ビルやトンネルなどの閉鎖空間における火災の際に、煙や有毒ガス、熱気等を排除することができます。本事業を通じ中古ブロアー車を整備することでプノンペン都の消防能力が強化され、都内在住の約 288 万人の人々の生命と財産の保護につながることが期待されます。



プノンペン都
クオン・スレン知事との署名後の様子

「プノンペン都中古はしご車及びレスキュー車整備計画」では、中古はしご車及びレスキュー車を整備します。プノンペン都では、ビルの増加やそれに付随する電線からの火災や事故が増加しています。一方で、レスキュー車は整備されておらず、はしご車の保有台数も不十分なため、救助に時間を要する場合があります。本事業を通じ中古はしご車及びレスキュー車を整備することで、高層建物での火災や事故に際し、迅速かつ効果的な消火・救助活動が可能となることが期待されます。

「プノンペン都プレアンドン病院医療機材整備計画」では、耳鼻咽喉科用の医療機材3種（鉗子3セット、ドリル・シェーバー1セット、内視鏡・モニター1セット）を供与します。プレアンドン病院では、医療機材の老朽化が著しいために故障が頻発し、手術に時間を要することが課題となっています。本事業を通じた医療機材の整備により、年間約32,000人の患者が継続かつ安全に耳鼻咽喉科の手術を受けることが可能になり、カンボジアの医療サービス向上に寄与することが期待されます。



プレアンドン病院
ルー・リキアン病院長との署名後の様子



式典では、植野大使がスピーチを行い、今回の支援が対象地域の住民に直接裨益し、カンボジアと日本の更なる友好促進につながることを期待する旨述べました。

続いて各団体の代表者がスピーチを行い、日本国民及び政府への感謝の意を表明するとともに、着実に事業を推進していくことを約束しました。

(了)

**Speech by H.E. Mr. UENO Atsushi,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the Kingdom of Cambodia,
at the Grant Contract Signing Ceremony for Grassroots Human Security Projects
19 February 2025**

- Your Excellency Mr. クオンスレン Khuong Sreng, Governor of Phnom Penh,
- Your Excellency Prof. Lou ルーリキアン Lykheang, Director of Preah Ang Duong Hospital,
- Your Excellencies, distinguished guests, ladies, and gentlemen,

Good afternoon, and welcome to the Embassy of Japan. I am pleased to be hosting this signing ceremony for the grant contracts being implemented through KUSANONE, Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects, today.

Since 1991, the Government of Japan has been providing KUSANONE in Cambodia in order to directly assist local authorities and NGOs who are implementing projects. KUSANONE literally means “grassroots” in Japanese. In the last 30 plus years, the Embassy of Japan has contributed to nearly 700 projects across Cambodia through KUSANONE scheme. We are pleased that these projects are directly contributing to an improvement in the quality of life of Cambodian people at the grassroots level.

I would now like to introduce the outline of the projects that we have just signed today.

For the first project, which will be implemented by the Phnom Penh Capital Administration, the Government of Japan provides US\$83,672 (eighty-

three thousand, six hundred and seventy-two US dollars) to reutilize the smoke ventilation truck that will be imported from Japan. It is expected that the smoke ventilation truck, which is equipped with a large flow fan and blower device, will help to protect over 2.8 million people's lives and possessions from fire in Phnom Penh by actively removing smoke from burning buildings. This vehicle was originally used by the Fire and Disaster Management Agency attached to the Ministry of Internal Affairs and Communications of Japan.

For the second project, which will also be implemented by the Phnom Penh Capital Administration, the Government of Japan provides US\$154,376 (one hundred and fifty-four thousand, three hundred and seventy-six US dollars) to reutilize the rescue truck and the ladder truck operated in Japan. It is expected that the 2 trucks will enable firefighters to tackle fires and carry out rescues in the event of a fire in an 11-story high-rise building or other challenging and difficult situations. These trucks will amplify the technical capacity of Phnom Penh's Firefighting Brigade.

For the third project, which will be implemented by the Preah Ang Duong Hospital, the Government of Japan provides US\$223,955 (two hundred and twenty-three thousand, nine hundred and fifty-five US dollars) to fund the installation of surgical equipment at Preah Ang Duong Hospital. The new equipment is expected to contribute to an improvement in the quality of ear, nose, and throat (ENT) surgery at the hospital, where approximately 14,000 patients are diagnosed annually.

I am pleased to have observed Cambodia's rapid development in recent years. However, I also recognize that there are still various challenges to be addressed in order to improve people's quality of life. Japan will continue to contribute to solving these challenges using various official development aid schemes, including KUSANONE.

Last, but not least, I wish everyone present here today good health and happiness and I also wish for the further development of the friendship between Japan and Cambodia.

Thank you very much for your attention.



EMBASSY OF JAPAN
IN THE KINGDOM OF CAMBODIA

PRESS RELEASE

No. 10 PR-24/EoJ

19 February 2025

Japan Provides US\$462,003 for Procurement of Japanese Fire Trucks and Installation of Medical Equipment

The Government of Japan will provide US\$462,003 in total for two recipient organizations under the framework, *the Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects* (“KUSANONE”). The Grant Contracts were signed today between H.E. Mr. UENO Atsushi, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the Kingdom of Cambodia, and the representatives of the two recipients, to carry out the following projects.

1. ‘The Project for Procurement of Japanese Smoke Ventilation Truck in Phnom Penh’ (US\$83,672)

Recipient: Phnom Penh Capital Administration

In this project, a smoke ventilation truck, which will be the first fire engine of this kind ever used in Cambodia, will be deployed in Phnom Penh in order to improve firefighting capability. This will help firefighters respond to fires including huge and large cases more quickly and efficiently by implementing smoke ventilation from buildings at fire incident. This contribute to the protection for over 2.8 million people’s lives and possessions in Phnom Penh from fire incidents. The vehicle was provided by Fire and Disaster Management Agency (FDMA), Ministry of Internal Affairs and Communications of Japan.

2. ‘The Project for the Procurement of Secondhand Fire Truck and Rescue Truck in Phnom Penh’ (US\$154,376)

Recipient: Phnom Penh Capital Administration

In this project, a rescue truck, which will be the first kind of truck ever used in Phnom Penh and a ladder truck with a 40-meter ladder will be deployed in Phnom Penh in order to improve rescue and firefighting capability. A rescue truck enables firefighters to respond to accidents including specific situations save that make rescue activities difficult. A ladder truck will help firefighters to improve the firefighting capacity to cope with variety of cases including at high building. This improves safety for, and helps protect the properties of approximately 2.8 million residents of Phnom Penh, as well as tourists and business travelers from around the world.

3. 'The Project for the Installation of Medical Equipment at Preah Ang Duong Hospital in Phnom Penh' (US\$223,955)

Recipient: Preah Ang Duong Hospital

This grant will be used to procure 3 kinds of medical equipment for ear, nose, and throat (ENT) surgery (3 forceps, 1 set of drill and shaver, 1 set of endoscope camera and monitor) to improve the quality of ENT surgery at Preah Ang Duong Hospital. It would enhance the efficiency and productivity of medical doctors and nurses who take care of patients in this hospital. Through the improved medical services, it is expected to benefit around 32,000 patients including 1,400 low income patients.

Japan's "*KUSANONE*" *Projects* started in Cambodia in 1991 in order to support Cambodia's reconstruction and development at the grassroots level. The assistance aims to protect those who are vulnerable due to various factors such as poverty and/or misfortunes that directly threaten their lives, livelihood, and dignity, as well as to promote self-reliance of local communities. Since 1991, the Government of Japan has provided over US\$71 million for mainly local authorities and non-governmental organizations to implement 700 *KUSANONE* projects throughout Cambodia.

Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia

Tel: 023-217-161, fax: 023-214-330

Email: eco.jpn@pp.mofa.go.jp

Website: <http://www.kh.emb-japan.go.jp>